

# SERGI GİYSİLERİ / *LES ROBES D'ARTISTES*

1976 - 2004 Maçka Sanat Galerisi

“Boğaziçi”nden Moine Nehri’ne”

6 Haziran - 15 Aralık 2004

*“Du Bosphore a La Moine”*

6 Juin - 15 Décembre 2004





## Sanatçılar ve Elbiseleri

Aude LE GUENNEC

Cholet Tekstil Müzesi sorumlusu

Sonia Delaunay'den Martin Margiela'ya, Giacomo Balla'dan Adeline André'ye çağdaş moda tarihine, sanatçılar, plastik sanatçılar, tasarımcılar ve artık "moda kreatörleri" denen yaratıcılar arasında belirgin ve dikkat çeken bir yakınlaşma damgasını vuruyor. Bu sınırların silinmesi, modanın artık salt dekoratif bir sanat statüsüne hapsedilmemesi sonucunu doğuruyor. Moda, sanat sarayıyla bütünleşiyor ve giysi, çağdaş sanat dünyasını ortak teknik, estetik ve felsefi düşünceler üretmeye davet eden, başlı başına bir sanatsal ifade biçimi haline geliyor.

Bu bağlamda, Viktor & Rolf koleksiyonlarını happening-defilelerde sergilerken, Issey Miyake ya da Jean-Paul Gautier kendilerini çağdaş sanat müzelerinde ifade ediyorlar; Daniel Buren ya da Cindy Sherman gibi plastik sanatçılar Rei Kawakubo tarafından, «Comme des garçons» markasının mağaza-galerisinde sergi açmaya davet edilirlerken, Jana Sterback, Marie-Ange Guilleminot ya da Domenika giysiyi plastik araştırmalarına malzeme olarak seçiyorlar. Jean-Charles de Castelbajac ise 1982'den itibaren, resim tuvaleriyle gerçekleştirdiği elbiseleri Serbest Figürasyon akımından sanatçılara resimletirken, gene aynı şekilde, sanat ile moda arasındaki sınırların silikleşmesi gereken bu yetenek söz konusu.

İstanbullu galerici Rabia Çapa, 1985'te, eserlerini sergilediği sanatçıdan, kendisiyle birlikte, sergisinin açılışında giyeceği bir kıyafet tasarlamasını istiyor. Bu girişim, önemli bir yapıt serisinin başlangıç noktasını ve şu anda ellinin üzerinde parçadan oluşan bir elbise koleksiyonunun açılış perdesini oluşturuyor.

Rabia'nın elbiseleri, sergilediği plastik sanatçıyla tanışmasının, zenginleştirici ve çok etkileyici bir karşılaşmanın, yoğun ve güzel bir hikâyenin ürünü. Galerici ve

ilham perisi Rabia Çapa, sanatçıları, o zamana kadar neredeyse hiç tanımadıkları yolları keşfetmek üzere sanatlarının sınırlarını aşmaya davet ediyor. Onları, kendi gönlünce, başka malzemelerle, başka plastik ifade biçimleriyle yüzleşmeye teşvik ediyor, meraklarını uyandırıyor, başka düşüncelere itiyor. Ama Rabia yaratılarında onlara rehberlik ediyor. Kendi ölçülerinde tasarladığı bir kıyafet öneriyor ve bu iki el partisonun orkestra şefi olarak, konçertonun nasıl şekilleneceğini tartışıyor. Rabia Çapa terziden yaratıcıya dönüşüyor ve sanatçıyla birlikte, finalde bir tek kendisinin giyeceği kıyafeti gerçekleştirmekle görevli bir ikili oluşturuyor.

Bu yaratıcı hikâyeler, sanatçıdan sanatçıya farklı biçimler alıyor. Handan Börüteçene Rabia'ya yerleştirmesinde kullandığı tüm malzemelerden örnekler verdi: mendiller, kumaş kenarları, teller. Rabia bunları kendi terzi mankeninin üzerine yerleştirip düzenledi, sonra da birleştirip dikti. François Morellet İstanbul'da kendisine sunulan beyaz elbisenin üzerinde, her zamanki siyah yapışkan bantlarıyla çalıştı. Sarkis ise, Rabia'nın arzusuna rağmen, kıyafetini ışıktan "gözü kamaşmış" fotoğraf filmleriyle bezeyerek, bu elbiseyi sırtında taşıyacak olan kadına ince ve şişsel bir dille saygıda bulunmayı tercih etti...

«Rabia'nın elbiseleri Rabia'dır; ortak nokta odur», diyor Sarkis. Sanatçı için olduğu kadar galeri için de önemli bir olay olan açılış sırasında giyilen bu kıyafetler, basit birer hatıradan çok daha fazlasını temsil ediyor. Sadece ve sadece Rabia tarafından giyilen bu elbiseler, onunla plastik sanatçı arasında kurulan bağı somutlaştırıyor. Bunlar, tehlikeye atılan, zarıfçe sanatının siperlerine itilen sanatçının Rabia'ya yaptığı bağışın cisimlenişi. Tasarımlarıyla galerici-terzinin yaratıcı yeteneğine davetiye çıkaran birer armağan. Bağışlar, sungular, tanışmaların kutsal emanetleri, hikâye öğeleri olan elbiseler. Rabia için, eserin bir parçasını yanı başında, üzerinde saklamının ve kişi-selleştirmenin bir biçimini oluşturuyor.

Cholet

12 Mayıs 2004



1 Komet  
1985-86  
21 Ocak *Janvier*  
15 Şubat *Février*

2 Sarkis  
1985-86  
25 Şubat *Février*  
15 Mart *Mars*

3 Adnan Çoker  
1985-86  
13 Mayıs *Mai*  
7 Haziran *Juin*

4 Bedri Rahmi  
Eyüboğlu  
1986-87  
16 Aralık *Décembre*  
16 Ocak *Janvier*

5 Hale Arpacioğlu  
1986-87  
13 Ocak *Janvier*  
7 Şubat *Février*

6 Serhat Kiraz  
1986-87  
10 Şubat *Février*  
7 Mart *Mars*  
Ön *Devant*

1



2

3



4

5



6



## Des Artistes et des Robes

Aude LE GUENNEC

Responsable du Musée du Textile de Cholet

De Sonia Delaunay à Martin Margiela, de Giacomo Balla à Adeline André, l'histoire de la mode contemporaine est caractérisée par un rapprochement marqué et remarqué entre artistes, plasticiens, designers et ceux que l'on appelle désormais « créateurs de mode ». L'effacement de ces frontières conduit la mode à ne plus être simplement cantonnée à un statut d'art décoratif. La mode est intégrée dans le sérail de l'art et le vêtement devient une expression artistique à part entière qui invite l'ensemble du monde de l'art contemporain à des réflexions techniques, esthétiques, philosophiques communes.

Ainsi, alors que Viktor & Rolf dévoilent leurs collections lors de défilés happenings, alors qu'Issey Miyake ou Jean-Paul Gautier s'expriment dans les musées d'art contemporain, alors que Rei Kawakubo invite des plasticiens tels que Daniel Buren ou Cindy Sherman à exposer dans le magasin-galerie de sa marque « Comme des garçons », Jana Sterback, Marie-Ange Guilleminot ou Domenika choisissent le vêtement comme support de leurs recherches plastiques. Et, lorsqu'à partir de 1982 Jean-Charles de Castelbajac fait intervenir les artistes de la Figuration Libre sur les robes qu'il réalise en toile à tableaux, c'est également de cette faculté qu'ont les frontières entre art et mode à s'estomper qu'il s'agit.

En 1985, Rabia Çapa, galeriste à Istanbul, demande à l'artiste qu'elle présente de réaliser avec elle une tenue qu'elle porterait lors du vernissage de son exposition. Ce geste fut le point de départ d'une importante série de réalisations et l'acte inaugural d'une collection de robes d'artistes qui comporte actuellement plus de cinquante œuvres.

Les robes de Rabia sont le fruit de sa rencontre avec le plasticien qu'elle expose, une rencontre riche et forte, une histoire intense et belle. Galeriste et muse, Rabia Çapa invite les artistes à dépasser les frontières de leur art pour explorer des

voies jusqu'alors quasi-inconnues d'eux. Elle les incite, par son souhait, à se confronter à d'autres supports, à d'autres expressions plastiques, éveille leur curiosité, les pousse à d'autres réflexions. Mais Rabia les guide dans leur réalisation. Elle propose une tenue qu'elle a conçue à sa mesure, et, en chef d'orchestre de cette partition à deux mains, discute de la manière dont le concerto prendra forme. De simple couturière, Rabia Çapa devient créatrice et compose avec l'artiste un binôme chargé de réaliser la tenue qu'au final elle seule portera.

Selon les artistes, ces histoires créatives prennent des formes différentes. Handan Börüteçene a confié à Rabia des échantillons de tous les matériaux qui constituent son installation : mouchoirs, lisières, fils de métal, que Rabia a ensuite agencés sur son mannequin de couturière, puis assemblés et cousus. François Morellet est intervenu avec ses adhésifs noirs habituels sur la robe blanche qui lui a été présentée à Istanbul. Quant à Sarkis, allant à l'encontre des désirs de Rabia, il a choisi en ornant sa tenue de films photographiques « éblouis » par la lumière, de rendre un hommage subtil et poétique à la femme qui portera cette robe...

«Les robes de Rabia, c'est elle ; le point commun, c'est elle», dit Sarkis. Ces tenues revêtues lors du vernissage, événement important s'il en est pour l'artiste et pour la galerie, constituent beaucoup plus qu'un simple souvenir. Portées par Rabia, et par elle seule, ces robes matérialisent le lien qui la relie au plasticien. Elles sont l'incarnation d'un don que l'artiste mis en danger, poussé élégamment dans les retranchements de son art, fait à Rabia. Elles sont un cadeau dont la conception convoque le talent de création de la galeriste-couturière. Dons, offrandes, reliques de rencontres, éléments d'histoires, les robes sont une manière pour Rabia de conserver auprès d'elle, sur elle, une part de l'œuvre et de la personnifier.

Cholet

le 12 Mai 2004



7



8



7 Serhat Kiraz  
1986-87  
10 Şubat *Février*  
7 Mart *Mars*  
Arka *Dos*

8 Özer Kabas  
1986-87  
10 Mart *Mars*  
11 Nisan *Avril*

9 Şükrü Aysan  
1986-87  
18 Mart *Mars*  
12 Nisan *Avril*

10 Ayşe Erkmen  
1988-89  
14 Mart *March*  
15 Nisan *Avril*

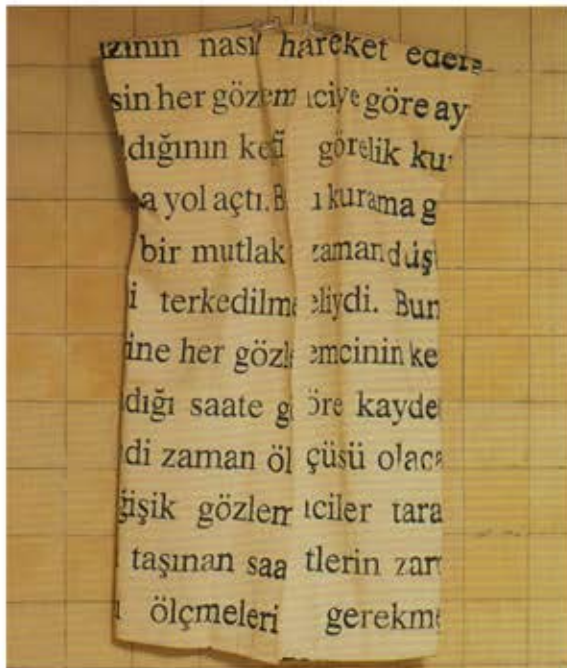
11 Ömer Uluç  
1988-89  
11 Ekim *Octobre*  
19 Kasım *Novembre*

12 Füsün Onur  
1990-91  
18 Aralık *Décembre*  
19 Ocak *Janvier*  
Ön *Devant*

9



10



11



12





13 Füsün Onur  
1990-91  
18 Aralık *Décembre*  
19 Ocak *Janvier*  
Arka Dos



13

14 İpek Aksüğüdür Duben  
1990-91  
22 Ocak *Janvier*  
23 Şubat *Février*



14

15 Canan Tolon  
1990-91  
26 Şubat *Février*  
30 Mart *Mars*



15

16 Murat Recevik  
1990-91  
7 Mayıs *Mai*  
8 Haziran *Juin*



16

17 Füreyâ Koral  
1992-93  
22 Eylül *Septembre*  
19 Kasım *Novembre*



17

18 Osman Dinc  
1992-93  
3 Kasım *Novembre*  
19 Aralık *Décembre*



18



19



19 Sergi Giysileri  
1993  
27 Nisan *Avril*  
29 Mayıs *Mai*  
Ön *Devant*

20



20 Sergi Giysileri  
1993  
27 Nisan *Avril*  
29 Mayıs *Mai*  
Arka *Dos*

21 Serhat Kiraz  
1993-94  
23 Kasım *Novembre*  
22 Ocak *Janvier*  
Ön *Devant*

22 Serhat Kiraz  
1993-94  
23 Kasım *Novembre*  
22 Ocak *Janvier*  
Arka *Dos*

21



23 Seyhun Topuz  
1993-94  
25 Ocak *Janvier*  
19 Mart *Mars*  
Ön *Devant*

22



24 Seyhun Topuz  
1993-94  
25 Ocak *Janvier*  
19 Mart *Mars*  
Arka *Dos*

23



24



25 Candeger Furtun  
1993-94  
22 Mart *March*  
12 Nisan *Avril*



26 François Morellet  
1993-94  
19 Nisan *Avril*  
2 Haziran *Juin*  
Ön *Devant*



27 François Morellet  
1993-94  
19 Nisan *Avril*  
2 Haziran *Juin*  
Arka *Dos*



28 Füsün Onur  
1994-95  
14 Şubat *Février*  
18 Mart *March*



29 Gülşen Çalık  
1994-95  
21 Mart *March*  
22 Nisan *Avril*

29

30 Ayşe Erkmen  
1994-95  
25 Nisan *Avril*  
3 Haziran *Juin*  
Ön *Devant*

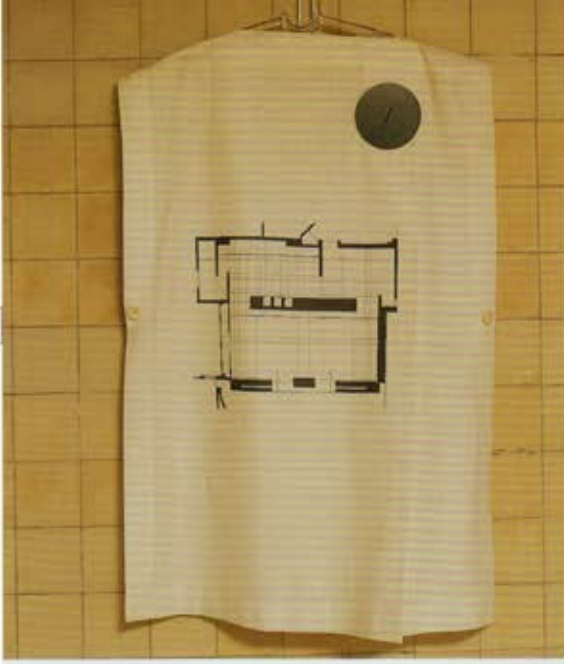
30



30



31



32

- 31 Ayşe Erkmen  
1994-95  
25 Nisan *Avril*  
3 Haziran *Juin*  
Arka *Dos*
- 32 Thomas Horneman  
1995-96  
22 Aralık *Décembre*  
7 Ocak *Janvier*
- 33 Dagmar Deming  
1995-96  
6 Şubat *Février*  
11 Nisan *Avril*
- 34 Ayşe Erkmen  
1997-98  
25 Kasım *Novembre*  
3 Ocak *Janvier*
- 35 Gülsün Karamustafa  
1997-98  
10 Şubat *Février*  
21 Mart *Mars*
- 36 Lütü Özkök  
1997-98  
28 Nisan *Avril*  
30 Mayıs *Mai*

33



34

35



36



37 Altan Gürman  
2000  
19 Mayıs *Mai*

38 Selim Bırsel  
2001-02  
5 Mart *March*  
27 Nisan *April*

39 Aysen Urfahoglu  
2001-02  
15 Nisan *April*  
20 Mayıs *Mai*

40 Graham Fagen  
2003-04  
16 Eylül *Septembre*  
1 Kasım *Novembre*

41 Seyhun Topuz  
2003-04  
4 Kasım *Novembre*  
13 Aralık *Décembre*

42 Kezban Arca Batıbeki  
2003-04  
13 Ocak *Janvier*  
21 Şubat *Février*

37



38



39



40



41



42





43



43 Handan Börüteçene  
2003-04  
20 Nisan *Avril*  
15 Mayıs *Mai*

44



44 Daniel Buren  
2003-04  
8 Nisan *Avril*

45 Daniel Buren  
2003-04  
8 Nisan *Avril*

46 Sergi Giysileri  
2000

47 Joel  
Andrianomearisoa  
2004  
27 Mayıs *Mai*

48 20. Yıl Genç  
Sanatçılar Sergileri  
1996-97  
20 Kasım *Novembre*  
31 Mayıs *Mai*

45



46



47



48





6 HAZİRAN - 15 ARALIK 2004

EYTAM CADDESİ 31, MAÇKA 80200 İSTANBUL  
TEL: (0212) 240 80 23 TEL/FAKS: (0212) 234 40 51



**MAÇKA SANAT GALERİSİ**

